



S.R.L. - 06080 S. SISTO (PG) -
SIR. LA TORRETTA - TEL. 075/787033

**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 07019
PER AUTOVEICOLI CITROEN XM**

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

ANNO 1990

**CARATTERI E GRANDEZZE
AL VERO**

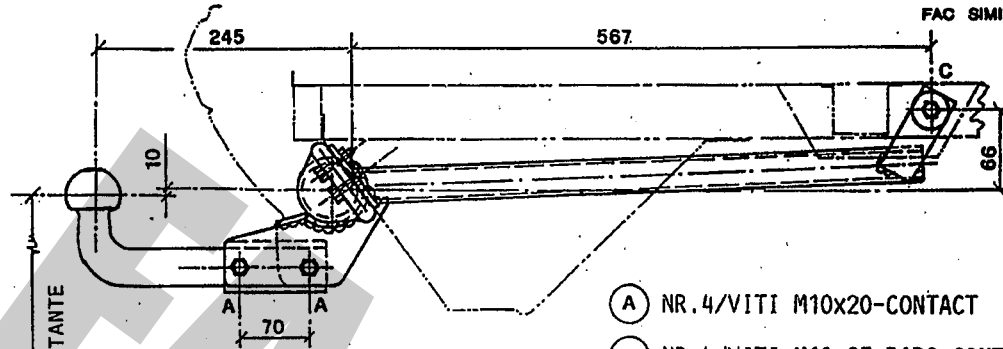
**ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA**

marchio di convalida

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

VERBALE N° 122/90/RM DEL 02-07-90

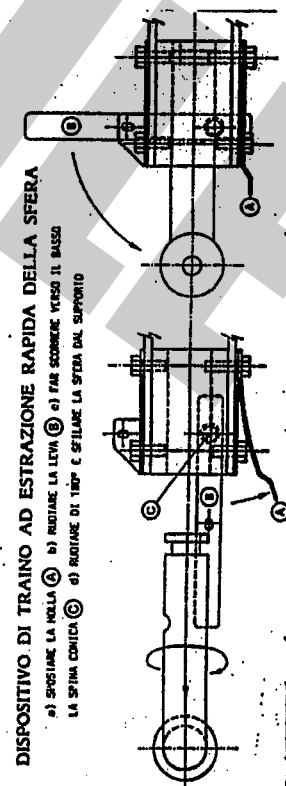
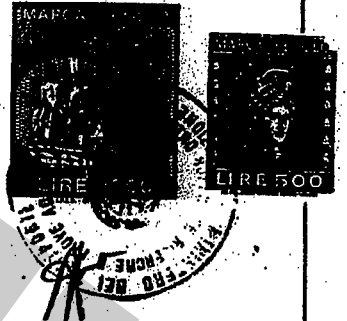
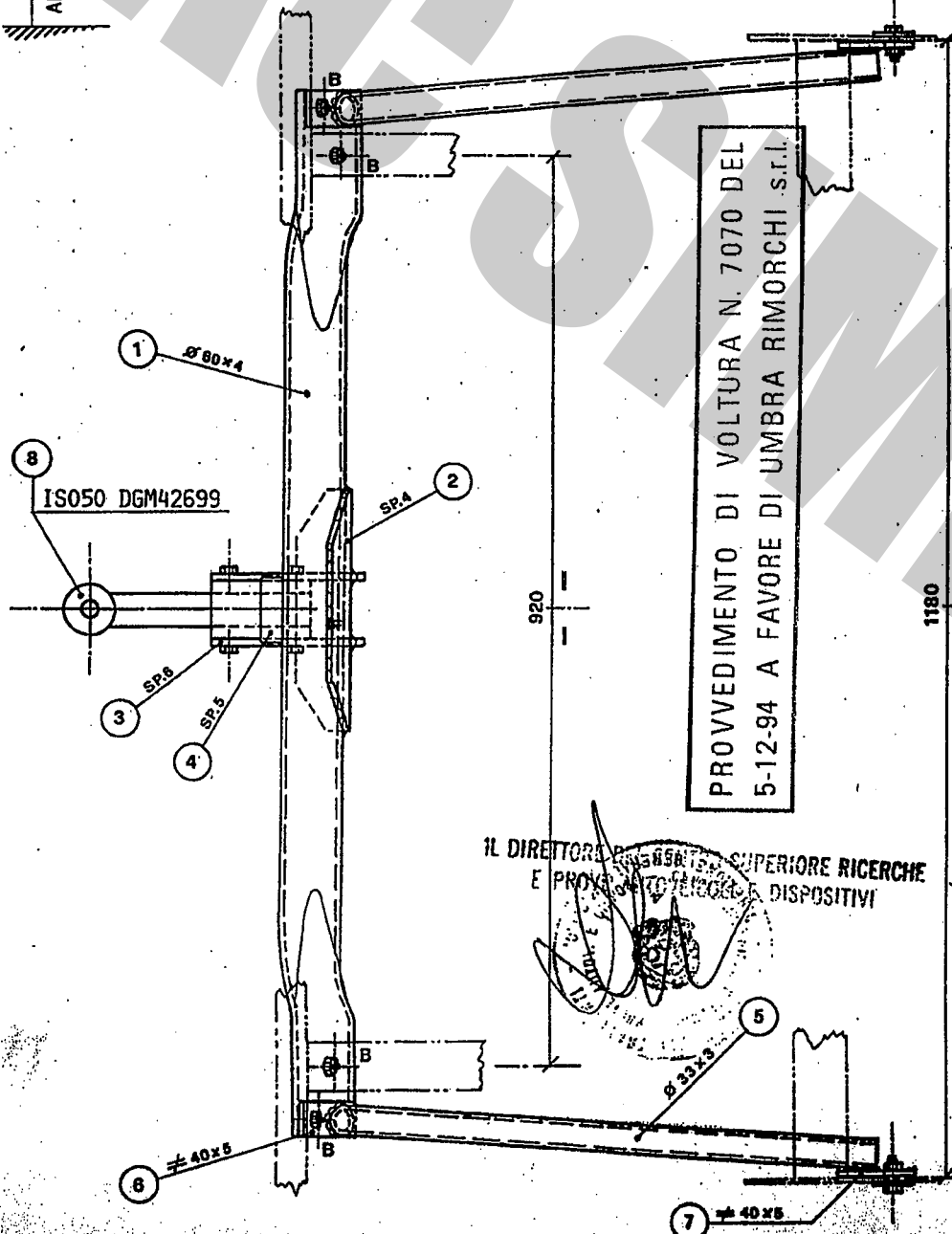
FAC SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE



- (A) NR.4/VITI M10x20-CONTACT
- (B) NR.4/VITI M10x25-DADO-CONT.
- (C) NR.2/VITI M10x25-DADO-CONT.-
ROND.Ø40



IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALIDITÀ UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO UMBRA GANCI - STAMPATO A SECCO



DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA

1) SPINGERE LA NELLA (A) 2) ROTARE LA LEVA (B) FIN SCORRE VERSO IL BASSO
LA SFERA CONICA (C) 3) ROTARE DI 180° E SFILARE LA SFERA DAL SUPPORTO

IL DIRETTORE GENERALE SUPERIORE RICERCHE
E PROVAZIONE DEI DISPOSITIVI



DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 07019
PER AUTOVEICOLI
CITROEN XM

ANNO 1990

S. SISTO - PG

marchio di convalida

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

VERBALE N° 122/90/RM DEL 07.07.90

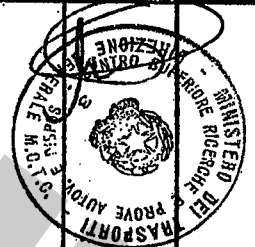
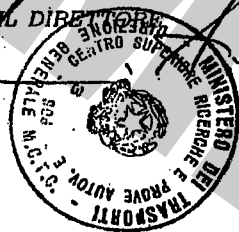
4° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

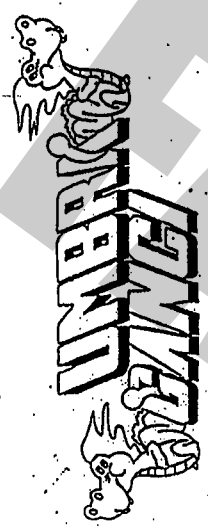
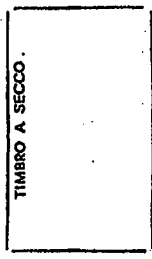
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHIE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	-MT	KG
52806				
EST 22	Y3-CU	1500	2.50	105
" 23	Y3-CM	"	"	"
" 24	Y3-CM/A	"	"	"
" 25	Y4-GG	1300	"	91
" 26	Y4-TT	"	"	"
" 27	Y4-NX	1500	"	105
" 28	Y4-GU	"	"	"
" 29	Y4-GX	"	"	"
" 30	Y4-TD	"	"	"
" 31	Y4-CZ	1300	"	91
" 32	Y4-TR	1500	"	105
" 35	Y4-N2	1500	"	105

Imposta di bollo
assolta mediante
verecamento in-c/c
postato ai sensi
dell'art. 7 della
legge 18-10-78,
n° 625

Prot. 2879 del 13 MAG. 1995
operazione 5521/082084
agli autoveicoli sopra indicati
può essere applicata la struttura
di traino approvata con verbale
n° 122/90/RM del 07-07-90
C. S. R. P. A. D. di ROMA



COD.: 07019



UMBRA GANCI S.r.l. Str. Torretta 06080 S.SISTO (PG) Tel. 075/787033

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

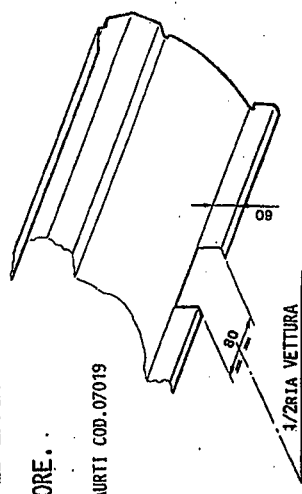
Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.I.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società "UMBRA GANCI" che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 136610 dell'Ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO: CITROEN XM

- SMONTARE IL PARAURTI POSTERIORE E TAGLIARLO COME A SCHEMA ALLEGATO.
- ELIMINARE GANCIO DI SICUREZZA RUOTA DI SCORTA.
- POSIZIONARE ED INBULLONARE LA TRAVERSA DI TRAINO (RIF.1) AL FASCIONE POSTERIORE VETTURA (POS. B INTERNA FORI ESISTENTI)
- FISSARE I DUE PUNTONI RIF.5 IN POS.C E INBULLONARE L'ALTRA ESTREMITA' DEI PUNTONI ALLA TRAVERSA DI TRAINO (POS.B ESTERNA).
- SERRARE LA BULLONERIA A FONDO ED EFFETTUARE I COLLEGAMENTI ELETTRICI AL GIUNTO 7 POLI.
- RIMONTARE IL PARAURTI POSTERIORE.



TAGLIO PARAURTI COD.07019

IN FEDE

(Timbro e firma)

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino tipo è stato montato a regola d'arte, rispettando le prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sull'autoveicolo mod.

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 07019 PER AUTOVEICOLI CITROEN XM		ANNO 1990		
PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA		ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA		
MINISTERO DEI TRASPORTI C.S.R.P.A.D. DI ROMA APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 2074 DEL 21-06-76		VERBALE N° 122/90/RM DEL 07.07.90		
2° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI				
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI				
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE (KG)	LARGHEZZA MAX RIMORCHIABILE (MM)	CARICO STATICO SU SPESA (KG)
52806				
EST 14-B	Y3-AF/A	1300	2.50	91
" 15-B	Y3-AK/A	"	"	"
" 16-B	Y3-AG/B	1500	"	105
" 17-B	Y3-AL/B	"	"	"
<p>Imposta di bollo assolta mediante versamento in oro postale ai sensi dell'art. 7 della legge 18-10-78, n° 625</p> <p>Prot. 525 del 31 GEN. 1992 operazione 2520/02/222 agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n° 122/90/RM del 07-07-90 C.S.R.P.A.D. DI ROMA</p>				

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 07019 PER AUTOVEICOLI CITROEN XM		ANNO 1990		
PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA		ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA		
MINISTERO DEI TRASPORTI C.S.R.P.A.D. DI ROMA APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 2074 DEL 21-06-76		VERBALE N° 122/90/RM DEL 07.07.90		
3° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI				
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI				
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE (KG)	LARGHEZZA MAX RIMORCHIABILE (MM)	CARICO STATICO SU SPESA (KG)
52806				
EST 18-B	Y3-AF/B	1300	2.50	91
" 19-B	Y3-AF/AB	"	"	"
" 20-B	Y3-AX	"	"	"
" 21-B	Y3-AX/A	"	"	"
<p>Imposta di bollo assolta mediante versamento in oro postale ai sensi dell'art. 7 della legge 18-10-78, n° 625</p> <p>Prot. 2077 del 14 APR. 1993 operazione 2520/02/222 agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n° 122/90/RM del 07-07-90 C.S.R.P.A.D. DI ROMA</p>				

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 07019 PER AUTOVEICOLI CITROEN XM		ANNO 1990		
PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA		ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA		
MINISTERO DEI TRASPORTI C.S.R.P.A.D. DI ROMA APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 2074 DEL 21-06-76		VERBALE N° 122/90/RM DEL 02.07.90		
1° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI				
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI				
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE (KG)	LARGHEZZA MAX RIMORCHIABILE (MM)	CARICO STATICO SU SPESA (KG)
52806-B	Y3-AB	1300	2.50	91
EST 01-B	Y3-AC	1300	2.50	91
EST 02-B	Y3-AG	1500	2.50	105
EST 03-B	Y3-AH	1300	2.50	91
EST 04-B	Y3-AH/A	1300	2.50	91
EST 05-B	Y3-AC/A	1300	2.50	91
EST 06-B	Y3-AG/A	1500	2.50	105
EST 07-B	Y3-AE	1300	2.50	91
EST 08-B	Y3-AF	1300	2.50	91
<p>Imposta di bollo assolta mediante versamento in oro postale ai sensi dell'art. 7 della legge 18-10-78, n° 625</p> <p>Prot. 0786 del 22-12-90 operazione 2520/02/222 agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n° 122/90/RM del 02-07-90 C.S.R.P.A.D. DI ROMA</p>				

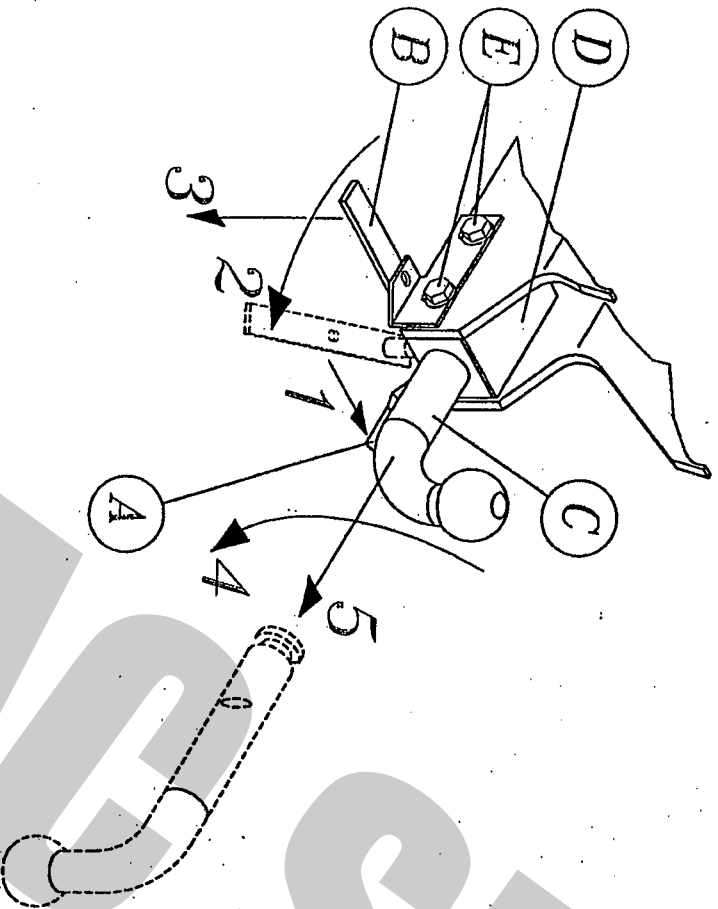
DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 07019 PER AUTOVEICOLI CITROEN XM		ANNO 1990		
PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA		ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA		
MINISTERO DEI TRASPORTI C.S.R.P.A.D. DI ROMA APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 2074 DEL 21-06-76		VERBALE N° 122/90/RM DEL 17.11.90		
1° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI				
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI				
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE (KG)	LARGHEZZA MAX RIMORCHIABILE (MM)	CARICO STATICO SU SPESA (KG)
52806				
EST 09-B	Y3-AC/C	1300	2.50	91
" 10-B	Y3-AH/C	"	"	"
" 11-B	Y3-AJ	"	"	"
" 12-B	Y3-AK	"	"	"
" 13-B	Y3-AL	1500	"	105
<p>Imposta di bollo assolta mediante versamento in oro postale ai sensi dell'art. 7 della legge 18-10-78, n° 625</p> <p>Prot. 2162 del 25.11.90 operazione 2520/02/222 agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n° 122/90/RM del 17.11.90 C.S.R.P.A.D. DI ROMA</p>				

FAC SIMILE



UMBRA RIMORCHI S.r.l.
Via C. Pizzoni, 37/39
06132 S. Sisto - Perugia - Italy
Tel. +39(0)75/5280260-5280453
Fax +39(0)75/5287033

MOD. "A"



COPIA DA CONSERVARE A CURA DELL'UTENTE

USO E MANUTENZIONE:

3. La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopraccitata sfera.
4. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicato dalla tabella.

ISTRUZIONI DI USO PER IL DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA DI TIPO -A-

SMONTAGGIO:

- Disattivare la molla di blocco **A**;
- Ruotare la leva **B** di circa 90°;
- Tirare la leva **B** verso il basso in modo da estrarre la spina conica;
- Ruotare la sfera **C** di circa 180°;
- Sfilare la sfera **C** dal bloccetto **D**;

RIMONTAGGIO:

- Per ricollegare il tutto, eseguire le operazioni sopraccitate in senso inverso.

IMPORTANTE:

- Per recuperare l'eventuale gioco che si può creare tra il bloccetto **D** e la sfera **C**, procedere nel seguente modo:
- Con la sfera **C** inserita e bloccata nel bloccetto **D** allentare le quattro viti di fissaggio **E**;
 - Affondare la spina conica con un leggero colpo nel bloccetto **D**;
 - Serrare le quattro viti **E**.

COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:

TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:

COUPLE DE SERRAGE POUR VIS:

SCHRAUBENANZUGSMOMENT:

MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:

M6 = 10Nm	M8 = 25Nm
M10 = 55Nm	M12 = 85Nm
M14 = 135Nm	M16 = 200Nm

FAC SIMILE